

Información Y Remisión (Information & Referral)

Para las preguntas o información con respecto a ediciones mayores y otros servicios y programas para los seniors, llamada 586-469-6313.

Para evitar cargas de la distancia, utilice estos números al llamar de:

CENTERLINE, WARREN 586-979-7020
ARMADA, ROMEO 586-752-4506
MEMPHIS, RICHMOND 586-727-3175
SHELBY, WASHINGTON 586-247-3530

Servicio Del Día Del Adulto (Adult Day Service)

Dos enriquecimientos, centros del plazo (township de Clinton y orillas del St. Clair). Las actividades y los servicios están disponibles para los ancianos mantener independencia y para proporcionar la relevación para los caregivers. Llamada 586-466-6817.

Información De la Remisión De la Tarea (Chore Referral Information)

Programa de la remisión de los individuos independientes que realizan los servicios de la casa (housecleaning, el cocinar, las diligencias, yardwork, los etc.) para los seniors en una tarifa reducida. Llamada 586-469-6317.

Asesoramiento (Counseling)

Cuidando, los consejeros profesionalmente licenciados proporcionan el asesoramiento del individuo, de los pares, de la familia y del grupo. También ofrece programas y talleres de ayuda. Llamada 586-469-6708.

Programa Dental Del Descuento (Dental Discount Program)

Para un coste anual de \$69 por la casa, todos los residentes del condado son elegibles participar en un programa dental del descuento que ahorre 20 a el 50% en la mayoría de los procedimientos dentales. Llamada 586-469-6313 para más información.

Abuelos Que crían A Nietos (Grandparents Raising Grandchildren)

GRG proporciona la ayuda, la educación, la reconstrucción y la información a los abuelos y a otros parientes en un papel parenting. Llamada 586-469-6315.

Programa De la Ayuda Legal (Legal Assistance Program)

Los abogados proporcionarán ayuda a los seniors de problemas legales con la representación, el consejo y remisiones. Las presentaciones están disponibles para los grupos mayores. Llamada 586-469-6406.

Red Del Recurso De la Prescripción (Prescription Resource Network)

Se proporciona la ayuda para determinar calificaciones y de someter los usos para las drogas libres de la prescripción directamente de fabricantes farmacéuticos. Llamada 586-469-6316.

Programas Del Descuento De la Droga De la Prescripción (Prescription Drug Discount Program)

Programa Mayor (Senior Program) - una tarjeta del descuento se proporciona en

ninguna carga a los seniors (60 y más viejo) que vivos en el condado de Macomb y no tiene ninguna cobertura de la droga de la prescripción. Llamada 586-469-6313.

18 – 59 Programa (18 – 59 Program)

en un coste anual de \$12, una tarjeta del descuento se proporciona a los individuos y a las familias, las edades del condado de Macomb 18-59, que no tienen ninguna cobertura de la droga de la prescripción. Llamada 586-469-6702.

Defensa Del Recurso (Resource Advocacy)

Proporciona consultas y visitas a homebound y a los más viejos adultos aislados para determinar sus necesidades y para recomendar programas y remisiones de la ayuda. Las presentaciones de la comunidad y alcanzan están disponibles. Llamada 586-469-7382.

Tarjeta Al por menor Del Descuento (Retail Discount Card)

Proporciona una tarjeta del descuento para el uso en los minoristas que participan y los negocios a través del condado de Macomb. Seniors y los empleados jubilados del condado son elegibles. Llamada 586-469-6313.

Enlace De la Víctima (Victim Liaison)

Trabajando con la oficina de Macomb del querellante del condado, la información y la ayuda se proporciona a éstas de preocupaciones por la persecución y otros crímenes contra seniors. Llame el PEAJE LIBRE en 1-866-498-8503.

911 Teléfonos De la Célula De la Emergencia (911 Emergency Cell Phones)

La redistribución de los teléfonos de la célula no prohíbe a seniors un contacto directo a la emergencia 911 servicios a través del país. Los teléfonos son libremente y solamente trabajo para 911 llamadas. Llamada 586-469-6313.

Servicios Adicionales Disponibles (Additional Services Available):

- ESPERANZA del foco homebound del mayor
- Información Médica De la Relevación Del Mundo
- Información De Crédito De Impuesto
- Información De Shelter/Housing
- Remisión Del Empleo
- Armario Del Préstamo
- Revisión Que conduce Sabia Del Camino
- Programas Informativos
- Oportunidades Voluntarias
- Reaseguro Amistoso De Visitor/Telephone
- Ayuda Del Enlace De la Víctima
- Ayuda De la Parte D De Seguro de enfermedad
- Boletín de noticias Mayor del FOCO

La mayoría de los programas se ofrecen a los jubilados del condado de Macomb que son 60 años y más viejos. La droga de la prescripción del descuento y los programas dentales no tienen ningún requisito de la edad.

Los servicios adicionales proporcionados a los seniors son patrocinados por el tablero del condado de Macomb de comisiones y están disponibles con una variedad de departamentos. Para la información sobre todos los programas para los seniors, información y remisión de la llamada en 586-469-6313.

**DEPARTAMENTO DEL CONDADO
DE MACOMB DE LOS SERVICIOS
DEL JUBILADO (MACOMB COUNTY
DEPARTMENT OF SENIOR CITIZEN
SERVICES)**

**Robert A. VerKuilen Building
21885 Dunham Road, Suite 6
Clinton Township, MI 48036-1028**

**Horas de la operación
(Hours of Operation):
De Lunes a Viernes
(Monday through Friday)
8:30 a.m. – 5:00 p.m.
(Excepto Días de fiesta)
(Except Holidays)**

**586-469-6313
586-493-4953 (TDD)**

www.macombcountymi.gov/seniorservices

**DIRECTORIO RÁPIDO DE LA
REFERENCIA
(QUICK REFERENCE DIRECTORY)**

**Angela Willis, Director
586-469-6304**

**Karen D. Bisdorf, Assistant Director
586-469-7387**

**Servicio Del Día Del Adulto
(Adult Day Service)
586-466-6817**

**Remisión De la Tarea
(Chore Referral)
586-469-6317**

**Asesoramiento
(Counseling)
586-469-6708**

**Programa Dental Del Descuento
(Dental Discount Program)
586-469-6313**

**Abuelos Que crían A Nietos
(Grandparents Raising Grandchildren)
586-469-6315**

**Información y remisión
(Information and Referral)
586-469-6313**

**Ayuda Legal
(Legal Assistance)
586-469-6406**

**Descuento De la Droga De la
Prescripción**

**(Prescription Drug Discount)
Programa Mayor 586-469-6313
18-59 Programa 586-469-6702**

**Red Del Recurso De la Prescripción
(Prescription Resource Network)
586-469-6316**

**Abogado Del Recurso
(Resource Advocate)
586-469-7382**

**Oficina De Altavoces
(Speakers Bureau)
586-469-6307**

**Enlace De la Víctima
(Victim Liaison)
PEAJE LIBREMENTE
TOLL FREE
1-866-498-8503**

**Macomb County
Board of Commissioners
William A. Crouchman, Chair
Dana Camphous-Peterson, Vice-Chair
Leonard Haggerty, Sergeant-At-Arms**

Andrey Duzyj	District 1
Marvin E. Sauger	District 2
Phillip A. DiMaria	District 3
Jon M. Switalski	District 4
Susan L. Doherty	District 5
Joan Flynn	District 6
Sue Rocca	District 7
Dave Flynn	District 8
Robert Mijac	District 9
Philis DeSaele	District 10
Ed Szczepanski	District 11
Peter J. Lund	District 12
Don Brown	District 13
Brian Brdak	District 14
Keith Rengert	District 15
Carey Torrice	District 16
Ed Bruley	District 17
Dana Camphous-Peterson	District 18
Paul Gielegem	District 19
Kathy Tocco	District 20
Leonard Haggerty	District 21
Betty Slinde	District 22
William A. Crouchman	District 23
Sarah Roberts	District 24
Kathy D. Vosburg	District 25
Leon Drolet	District 26



The Macomb County Department of Senior Citizen Services is sponsored by the Macomb County Board of Commissioners and receives county funds for services as well as funds from the Area Agency on Aging 1-B, the Office of Services to the Aging, state grants and the Older Americans Act.

The Department programs are in compliance with Title VI of the Civil Rights Act and Section 504 of the Social Rehabilitation Act of 1973. There is no charge for most of the services. However, contributions to help share program costs are gratefully accepted. Donations also make it possible to expand services.

Complaints of discrimination may be filed with the respective Area Agency on Aging, the U.S. Department of Health and Human Services, Office of Civil Rights, or the Michigan Department of Civil Rights.

